

[Text]

Mr. Allen: Yes.

Senator Flynn: And the spouse between the age of 60 and 65 gets the same amount.

Mr. Allen: That is correct.

Senator Flynn: From 60 to 65.

Mr. Allen: That is correct.

Senator Flynn: That is \$534 for the couple.

Mr. Allen: That is correct.

Senator Flynn: To this you add \$20 now.

Mr. Allen: To this you add \$10 to the spouse's allowance.

Senator Flynn: To the couple.

Mr. Allen: You get \$20.

Senator Olson: I should like to ask a question about the construction of clause 1. It has subsection (1.3), and then it is further subdivided into paragraphs (a) and (b), and then subparagraphs (i) and (ii). At the end of all that it says:

minus one dollar for each full two dollar of his monthly base income.

That is not intended as all the others are. Does this mean \$10 for each of the couple in the household or one; that of the total amount allowed there will be a subtraction from the \$20 of \$1 for each \$2 of income?

Mr. Robinson: My understanding is that this refers to those people who are getting only a portion of GIS; in other words, they are not getting the maximum amount. The income they have reduces their pension \$1 for every \$2 of income. But that does not affect the \$10 or the \$20, as the case may be, under this bill.

Senator Olson: It could if they were near the borderline, couldn't it?

Mr. Robinson: I don't see how it could. You may be getting only \$1 in GIS and you would still get \$20 or \$10, as the case may be. That is my understanding.

Senator Flynn: You get \$21 if you have only \$1.

Mr. Robinson: That is right.

Senator Olson: So this exception at the end does in fact apply to all that is written in that clause before?

Mr. Robinson: Yes.

Senator Olson: If you argue that there is an effective \$20 increase per household regardless of their income?

Mr. Robinson: Right. If they are getting any GIS at all they get the \$20 or \$10, depending on their status.

Senator Thompson: What assurance has the department that this increase will not be taken away by provinces or municipalities, who will say, "Okay, you have got a bit more

[Traduction]

M. Allen: Oui.

Le sénateur Flynn: Et le conjoint âgé de 60 à 65 ans reçoit le même montant.

M. Allen: C'est exact.

Le sénateur Flynn: De 60 à 65 ans?

M. Allen: C'est exact.

Le sénateur Flynn: Le montant s'élève donc à \$534 pour le couple.

M. Allen: C'est exact.

Le sénateur Flynn: Auquel vous ajoutez maintenant \$20.

M. Allen: Auquel vous ajoutez les \$10 de l'allocation du conjoint.

Le sénateur Flynn: Lorsqu'il s'agit du couple?

M. Allen: C'est \$20.

Le sénateur Olson: J'aimerais poser une question sur le libellé de l'article 1. On y trouve l'alinéa (1.3) qui se subdivise en paragraphes a) et b), puis en sous-alinéas (i) et (ii). Cet alinéa se termine ainsi:

«moins un dollar pour chaque tranche entière de deux dollars de son revenu mensuel de base.»

Ce passage n'est pas en retrait comme les autres. Est-ce à dire que chacun recevra \$10 ou un conjoint seulement; qu'il sera retranché du \$20 un dollar pour chaque tranche de deux dollars.

M. Robinson: Je pense que cela s'applique à ceux qui ne reçoivent qu'une partie du supplément de revenu garanti; en d'autres termes, ils ne touchent pas le montant maximal. Leur revenu réduit leur pension à raison d'un dollar pour chaque tranche de \$2. Mais cela n'affecte en rien les \$10 ou de \$20 qu'ils recevraient en vertu de ce projet de loi.

Le sénateur Olson: Il le pourrait si ces personnes étaient proches de la limite permise, n'est-ce pas?

M. Robinson: Je ne vois pas comment. Une personne pourrait ne recevoir qu'un dollar, comme supplément de revenu garanti, et toucher quand même ses \$20 ou \$10, selon le cas. C'est ainsi que je comprends la situation.

Le sénateur Flynn: Vous obtenez \$21, si vous ne recevez que \$1.

M. Robinson: C'est exact.

Le sénateur Olson: Ainsi, cette exception qui figure à la fin de l'alinéa s'applique en fait à tout ce qui figurait dans l'article auparavant?

M. Robinson: Oui.

Le sénateur Olson: Alors, il y a pour chaque ménage une hausse réelle de \$20, peu importe son revenu?

M. Robinson: C'est exact. Dès qu'ils reçoivent un supplément de revenu garanti, ils touchent le \$20 ou le \$10 suivant leur situation de famille.

Le sénateur Thompson: Comment le Ministère peut-il être assuré que les pensionnés ne seront pas dépossédés de ces augmentations par les provinces ou les municipalités qui